

Rommel A. CURAMING | University of Brunei Darussalam

Dr. Rommel A. Curaming is Assistant Professor of History and Southeast Asian Studies at the University of Brunei Darussalam (UBD). He completed a PhD in Southeast Asian Studies at the Australian National University (ANU). Prior to joining UBD in late 2010, he was a postdoctoral fellow at the National University of Singapore (NUS) and La Trobe University under the Endeavour Australia Award. His research interests include history and memory of political violence, the politics of writing and public consumption of history, comparative historiography, heritage-making, place-making, and knowledge politics and state-intellectual relations in the Islands Southeast Asia.

The Posthuman Turn: Implications for Historical Theory and Methodology

The humanistic disciplines such as history and literature have for centuries made the cultivation and celebration of humanity and humanistic traditions the anchor point for their *raison d'être*. Scientific, ecological and intellectual developments in the past several decades, however, have cast a doubt on the continued centrality of human beings in the scheme of things. From being the “measure of everything”, humanity and human rationality are now increasingly being blamed for many things, including climate change, environmental destruction, gross inequality, and loss of humanity. The so-called “posthuman turn” in the attitude or thoughts in academia and society in general carries important implications for the Humanities. What this paper intends to do is tease out the implications of this development for historical theory and methodology. The questions it seeks to address include: (1) How may posthumanism redefine historical consciousness? (2) How may a posthumanist history look like? (3) With humans de-centered from historical narrative, what new configuration of power relations, if there is any, would enable historical analysis?

포스트휴먼으로의 전환 : 역사적 이론과 방법론의 의미

역사나 문학과 같은 인문학의 분야들은 수 세기 동안 인류와 인문주의적 전통의 구축과 찬양을 그들의 존재 이유에 대한 핵심 요소로 삼았다. 그러나 지난 수십 년 동안 과학적, 생태학적, 지적 발달은 사물의 체계에서 인간 존재가 지속적으로 그 중심에 위치하는 것에 대해 의문을 제기했다. ‘모든 것의 척도’로 인식된 인류와 인간의 합리성은 오늘날의 기후변화, 환경파괴, 심각한 불평등, 그리고 인간성 상실을 포함한 많은 것들에 대해 점차 비난이 커지고 있다. 학계와 사회 전반의 입장이나 판단에서 이른바 포스트휴먼(유전자 구조 변형, 로봇 기술 주입 등을 통해 진화된 미래 시대의 인종)으로의 전환은 인류에게 중요한 의미를 지닌다. 본 논문은 역사적 이론과 방법론에 대한 이와 같은 발전의 함축성을 알아보고자 한다. 해결하고자 하는 질문은 다음과 같다. (1) 포스트휴머니즘은 어떻게 역사의식을 재정의할 수 있는가? (2) 포스트휴머니즘의 역사는 어떻게 생겼는가? (3) 인간이 역사적 담화에서 주인공의 자리를 내어준다면 어떠한 새로운 권력 관계가 그 자리를 차지할 것인가? 만약

그러한 것이 있다고 한다면 역사적 분석이 가능할 것인가?

Seong Won PARK | Science and Technology Policy Institute

Research Fellow at Science and Technology Policy Institute, Korea Adjunct Professor at the Graduate School of Future Strategy, Korea Advanced Institute of Science and Technology(KAIST) Ph.D. / The Alternative Futures Program, Department of Political Science at University of Hawaii at Manoa Former researcher / Hawaii Research Center for Futures Studies Member / World Futures Studies Federation Member / Association of Professional Futurists MAJOR AREAS OF SPECIALIZATION – Government's futures studies in the EU, USA, and East Asia. – Policy-planning and decision-making through practices of foresight activities. – Futures research methods based on scenarios, emerging issue analysis, and horizon scanning.

With Whom will Humans Live in a Transhuman Society?

The article forecasts the condition of humanity in 2050 by considering how current breakthrough technologies will drive the future. The technologies that the article considers are ones by which humans are radically changed into transhumans. The definition of transhumans includes being able to eliminate the aging process and greatly enhance intellectual, physical, and psychological capacities by developing technologies. At the same time, we have to forecast others types of beings besides humans and transhumans in 2050, i.e., humanoids. Furthermore, we can also conjecture on the existence of future generations that the humanoids will bring forth. The second generation of humanoids can be called machine-sapiens. So, there will be four different beings coexisting in the future: pure humans, transhumans, humanoids, machine-sapiens. The four types of beings are typified based on two axes: the area of human desires divided into naturing and denaturing, and technology application approach divided into bio-centered and machine-centered approaches. If one wants to denature humanity by the bio-centered approach, then he or she can be a transhuman. This radical imagination is not merely science fiction. It is based on real possibilities. The article attempts to address political issues which focus on membership in a transhuman society. Who will be members and strangers in this transhuman society? How will the four different beings co-exist in peace and harmony? What human wisdom can be brought to bear in a transhuman society? We will explore various aspects of discussions that have been conducted in Korea on the topic of transhumans. Finally, the article discusses alternative ideas on pluralism and equality in relation to a transhuman society.

인간은 트랜스휴먼 사회에서 누구와 함께 살 것인가?

본고는 현재 약진하는 기술이 미래를 어떻게 이끌어갈지를 고려함으로써 2050년의 인류의 조건을 예측한다. 여기서 고려하는 기술은 인간을 트랜스휴먼으로 급진적으로 바꾸어 놓는 것이다. 트랜스휴먼의 정의는, 기술의 발전에 의한 노화 과정의 제거 가능성, 지적, 물리적,

심리적 능력의 커다란 향상을 포함한다. 그와 동시에 우리는 2050년에 생겨날 인간과 트랜스휴먼 이외의 존재 유형, 즉 휴머노이드에 대해서도 예측해야 한다. 더 나아가, 우리는 또한 휴머노이드가 가져올 미래 세대의 존재에 대해 추측해볼 수도 있다. 휴머노이드 2세대는 머신-사피엔스라고 불릴 수 있다. 따라서 미래에는 서로 공존하는 네 개의 다른 존재가 있을 것이다: 순수인간, 트랜스휴먼, 휴머노이드, 머신-사피엔스. 이들 네 존재 유형은 두 개의 축을 기반으로 유형화 될 수 있다: 본성화와 비본성화로 나뉘는 인간 욕망의 영역, 그리고 생물-중심적 접근과 기계-중심적 접근으로 나뉘는 기술 적용의 접근. 만일 생물-중심적 접근을 통해 인류를 비본성화 시키면, 인간은 트랜스휴먼이 될 수 있다. 이 급진적 상상은 단지 공상과학이 아니다. 그것은 실제 가능성을 기반으로 한다.

본고는 트랜스휴먼 사회의 구성원에 초점을 맞춘 정치적 문제를 다루고자 한다. 이 트랜스휴먼 사회에서 누가 구성원이 되고 누가 이방인이 될 것인가? 네 개의 다른 존재는 어떻게 평화와 조화 속에 공존할 수 있는가? 트랜스휴먼 사회에서 어떤 인간적 지혜를 품을 수 있는가? 우리는 트랜스휴먼의 주제에 대해 한국에서 행해진 다양한 측면의 논의를 탐구할 것이다. 마지막으로, 본고는 트랜스휴먼 사회와 관련하여 다원주의와 평등의 대안을 논의한다.

Edward A. IRONS | The Hong Kong Institute for Culture, Commerce and Religion

Edward Irons is a specialist in Chinese religions and leadership consultant. His focus is on globalization and new religions. He is a long-term resident of Hong Kong.

Transhumanism in China: The Coming Neuroreligion

Transhumanism is not new. The word transhumanism was used nearly a hundred years ago by Julian Huxley. “The human species can,” wrote Huxley in 1927, “... transcend itself, ... in its entirety, as humanity.” The key singularity thesis, the idea that technological development will result in radical changes, was formulated as far back as 1965 by I.J. Good and, in 1993, by Vernor Vinge. Vinge’s vision was apocalyptic: When we can create superhuman intelligence, he said, “the human era will be ended.” As an organized movement transhumanism dates from the founding of the World Transhumanist Association in 1998. Today transhumanism is much more than a single movement. It is an international network of political parties; it is a philosophical movement; it is a burgeoning publishing category; it is the animating vision for a range of industries from cryonics to robotics; and it motivates a range of research projects, from gene therapies to virtual reality to Google’s anti-aging initiative “Calico.” All these efforts, as well as the swirling clouds of discourse that surround them, are meant to enhance human capabilities, to create, in effect, a new age. This paper looks at transhumanism as more than a movement, but as a new religion. Further, we ask how this belief system interacts with Chinese culture. The paper takes a cultural studies viewpoint to focus on attributes and power relations. The first section outlines the foundational concerns undergirding Chinese culture. It then discusses the transhumanism belief system. Finally we discuss the current state of transhumanist thinking in China, as well as the forces behind it. We ask how deeply transhumanism’s roots extend into China’s soil, and how transhumanism could in turn seed new forms of religious thought.

중국의 트랜스휴머니즘(Transhumanism) : 신흥 종교의 도래

트랜스휴머니즘은 새로운 것이 아니다. 트랜스휴머니즘이라는 단어는 약 100년 전 줄리안 헉슬리(Julian Huxley)가 처음 사용하였다. 1927년 줄리안 헉슬리는 “인간종은 ... 그 인간성이라는 완전성 안에서 ... 그 자체를 초월할 수 있다”고 말했다. 기술 개발이 급진적 변화를 가져올 것이라는 생각을 담고 있는 핵심 논문으로는 1965년의 I.J. 굿과 1993년의 버너 빈지까지 거슬러 올라간다. 빈지의 비전은 종말론적인 것이었다. 그는 초인적 지능을 만들 수 있을 때 “인간의 시대가 끝날 것”이라고 말했다.

1998년 세계트랜스휴머니즘협회가 설립되면서 조직화된 활동으로서 트랜스휴머니즘이 시작되었다. 오늘날 트랜스휴머니즘은 하나의 운동 그 이상이다. 그것은 정당들의 국제적 네트워크이자 철학 운동이며, 한창 주가가 오르는 중인 출판 분야이기도 하다. 그것은 냉동보존술에서 로봇 공학에 이르기까지 다양한 산업에 대한 활기찬 비전이다. 그리고 그것은 다양

한 연구 프로젝트에 동기를 부여한다. 이 모든 노력들과 이를 둘러싼 담론의 소용돌이는 사실상 새로운 시대를 창조하기 위해 인간의 능력을 향상시키고자 한다.

이 논문은 트랜스휴머니즘을 단순히 하나의 운동이라기보다는 새로운 종교로 본다. 더욱이 우리는 이 믿음의 체계가 중국 문화와 어떻게 상호작용하는지 묻는다. 논문은 문화학의 관점을 취하여 특성과 권력 관계에 초점을 맞춘다. 첫 번째 섹션은 중국 문화를 뒷받침하는 근본적 관심사를 요약한다. 그래서 그것은 트랜스휴머니즘의 믿음 체계를 논한다. 마지막으로 우리는 현재 중국에서 일어나고 있는 트랜스휴머니스트의 사고와 그 배후의 힘에 대해 논한다. 우리는 트랜스휴머니즘의 뿌리가 얼마나 깊이 중국 땅에 뻗어 있는지, 그리고 어떻게 트랜스휴머니즘이 새로운 형태의 종교 사상의 씨앗이 될 수 있는지 묻는다.

SooHwan Kim | Hankuk university of Foreign Studies

SooHwan Kim is a professor in the Department of Russian Studies at Hankuk University of Foreign Studies in South Korea. He graduated from the Department of Russian Language and Literature at Seoul National University, and received Ph. D. at the Institute of Russian Literature, Academy of Science in Russia. From December 2015 to February 2017, worked as a visiting professor at Slavic-Eurasian Research Center, Hokkaido University, Japan and conducted research at Department of Slavic Language and Literature, Princeton University, U.S.A. His research and scholarly writing have been revolving around 20th Russian & Soviet cultural theory from formalism to Semiotics.

“Ethics of Temporality”: Total Biopolitics of Russian cosmism

Russian Cosmism, one of the little-studied 20th century philosophical movements in Russia, attracts extraordinary academic (and artistic, as well) attention today, when the philosophical (and humanistic) imagination has again become entangled with scientific and technological imageries. Cosmism, developed by a few Russian thinkers before and after Russian revolution, among those are N. Fedorov, T. Tsiolkovsky, A. Bogdanov, V. Muravyev – had put forward philosophical ideas and scientific programs towards immortality of human being (conquest of death) and colonization of outer Space (infinite resources), and so on. From the historical perspective, theories of Russian cosmism seem to be the very first serious step in the process of reevaluation of “bodily immortality”, which is at the core of today’s discourse over trans-human. Elucidating the unique theoretical stance of Russian cosmism in terms of a radicalized version of Foucault’s bio-political program (“Total” bio-political power), as well as a specific ethical system (a special type of social responsibility) that can emerge only in case of every individual’s close and continuous link with civilization, with the humankind of past, present, and future, I will try to underscore its profound implications in light of contemporary context of technology-based cultural transformation, including problematic of trans-humanity and Anthropocene.

순간성의 윤리학: 러시아 우주론의 전체적 생명정치학

20세기 러시아의 철학 운동 중에서 지금껏 가장 덜 연구된 분야 중 하나인 러시아 우주론(Russian Cosmism)은 – 철학적이고 인문학적인 상상력이 과학적이고 기술적인 상상계와 다시금 가깝게 얽혀 들기 시작한 – 최근 들어 학계와 예술계의 비상한 관심을 끌고 있다. 러시아 혁명을 전후로 일군의 러시아 사상가들 – N. 표도로프, T. 치올콥스키, A. 보그다노프, V. 무라비요프 등등 – 에 의해 전개된 러시아 우주론은 “인류의 불멸”(죽음의 정복)과 “우주 식민지 개척”(무한한 자원 획득)을 요체로 하는 독특한 우주론을 내놓았다. 역사적 관점에서 볼 때, 러시아 우주론은 오늘날의 이른바 포스트 휴먼론의 핵심을 이루는 ‘신체적 불멸’의 문제에 관한 최초의 이론적 모색이라고 볼 수 있다. 러시아 우주론의 독특한 이론

적 입장을, 푸코의 생정치 프로그램의 극단화된 버전(총체적 생명권력)으로서 탐구하는 한편, 그것을 - 모든 인간의 인류 전체와의 연결, 더 나아가 현재의 인류뿐 아니라 과거와 미래의 인류와의 가깝고 영속적인 연결을 전제로 할 때에만 나타날 수 있는 - 특수한 윤리적 체계로서 조명함으로써, 나는 그것이 (트랜스휴머니티와 인류세를 포함한) 기술기반 문화적 변형의 현대적 맥락에서 가질 수 있는 심오한 함의들을 강조해 볼 것이다.